

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-LUGANDA

Item Library Version 1.0

As individuals go through treatment for their cancer they sometimes experience different symptoms and side effects. For each question, please select the one response that best describes your experiences over the past 7 days...

Abantu ssekinnoomu bwebaba bafuna obujjanjabi bwabwe obwa kookolo oluusi bafuna obubonero n'obuzibu obuva ku ddagala obw'enjawulo. Ku buli kibuzo londako ekinnyonnyola obulungi by'oyiseemu ennaku musanvu eziyise...

<b>1. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dry mouth</b>				
<b>OMUMWA OGUKAZE</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, AKAMWA KAAKALA KYENKANA wa lwe KAASINGA OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo

<b>2. PRO-CTCAE® Symptom Term: Difficulty swallowing</b>				
<b>OKUKALUUBIRIRWA MU KUMIRA</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, WAKALUUBIRIRWA KYENKANA wa OKUMIRA lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo

<b>3. PRO-CTCAE® Symptom Term: Mouth/throat sores</b>				
<b>AMABWA G'OMUMWA/OMUMIRO</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, AMABWA G'AKAMWA OBA OMUMIRO gaakuluma KYENKANA WA lwe GAASINGA OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo
b. Mu nnaku 7 eziyise, AMABWA AG'OMUMWA OBA OMUMIRO GAATAATAAGANYA kyenkana ki emirimu gyo egya bulijjo?				
<input type="radio"/> Yade nakatono	<input type="radio"/> Katonotono	<input type="radio"/> Katono mu	<input type="radio"/> Nnyo	<input type="radio"/> Nnyo ddala

<b>4. PRO-CTCAE® Symptom Term: Cracking at the corners of the mouth (cheilosis/cheilitis)</b>				
<b>OKWATIKA ENSONDA Z'EMIMWA (CHEILOSIS/CHEILITIS)</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, OLUSUSU KU NSONDA Z'EMIMWA GYO LWAYATIKA KYENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-LUGANDA

Item Library Version 1.0

<b>5. PRO-CTCAE® Symptom Term: Voice quality changes</b>	
<b>OKUKYUKA KW'OMUTINDO GW'EDDOBOOZI</b>	
a. Mu nnaku 7 eziyise, wafuna ENKYUKAKYUKA MU DDOBOOZI yonna?	
<input type="radio"/> Yee	<input type="radio"/> Nedda

<b>6. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hoarseness</b>				
<b>OBUSAAKAAVU</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, EDDOBOOZI LYASAAKAALA KYENKANA KI lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo

<b>7. PRO-CTCAE® Symptom Term: Taste changes</b>				
<b>ENKYUKAKYUKA MU MPOOMERWA</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, OBUZIBU BWO MU KUWOOMERWA EMMERE OBA EBY'OKUNYWA bwali BWENKANA WA lwe bwasinga OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo

<b>8. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased appetite</b>				
<b>OBWAGAZI BW'OKULYA OKUKENDEERA</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, OBUTAYAGALA KULYA kwo BWASUKULUMA KWENKANA wa lwe wasinga OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo
b. Mu nnaku 7 eziyise, OKUKENDEERA KW'OBWAGAZI BW'OKULYA KWATAATAAGANYA kyenkana wa emirimu gyo egya bulijjo?				
<input type="radio"/> Yadde nakatono	<input type="radio"/> Katonotono	<input type="radio"/> Katono mu	<input type="radio"/> Nnyo	<input type="radio"/> Nnyo ddala

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 3/23/2023

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-LUGANDA

Item Library Version 1.0

<b>9. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nausea</b>				
<b>OKUSINDUUKIRIRWA EMMEEME</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, MIRUNDI EMEKA gye wafuna OKUSINDUUKIRIRWA EMMEEME?				
<input type="radio"/> Tekibeerangawo	<input type="radio"/> Bbalirirwe	<input type="radio"/> Lumu na lumu	<input type="radio"/> Kyateranga	<input type="radio"/> Kyenkana buli kiseera
b. Mu nnaku 7 eziyise, WASINDUUKIRIRWA EMMEEME kyenkana wa lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo

<b>10. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vomiting</b>				
<b>OKUSESEMA</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, MIRUNDI EMEKA gye wafuna OKUSESEMA?				
<input type="radio"/> Tekibeerangawo	<input type="radio"/> Bbalirirwe	<input type="radio"/> Lumu na lumu	<input type="radio"/> Kyateranga	<input type="radio"/> Kyenkana buli kiseera
b. Mu nnaku 7 eziyise, OKUSESEMA kwo kwali KUBI KYENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo

<b>11. PRO-CTCAE® Symptom Term: Heartburn</b>				
<b>EKIKEETO</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, wafuna EKIKEETO EMIRUNDI EMEKA?				
<input type="radio"/> Tekibeerangawo	<input type="radio"/> Bbalirirwe	<input type="radio"/> Lumu na lumu	<input type="radio"/> Kyateranga	<input type="radio"/> Kyenkana buli kiseera
b. Mu nnaku 7 eziyise, EKIKEETO kyo kyayitirira BUBI KYENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo

<b>12. PRO-CTCAE® Symptom Term: Gas</b>				
<b>OMUKKA</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, wafuna OKWEYONGERA MU KUFULUMYA OMUKKA kwonna?				
<input type="radio"/> Yee		<input type="radio"/> Nedda		

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 3/23/2023

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-LUGANDA

Item Library Version 1.0

<b>13. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bloating</b>				
<b>OKUZIMBA OLUBUTO</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, MIRUNDI EMEKA gye wafuna OKUZIMBA OLUBUTO?				
<input type="radio"/> Tekibeerangawo	<input type="radio"/> Bbalirirwe	<input type="radio"/> Lumu na lumu	<input type="radio"/> Kyateranga	<input type="radio"/> Kyenkana buli kiseera
b. Mu nnaku 7 eziyise, OKUZIMBA OLUBUTO KWALI KUBI KYENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo

<b>14. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hiccups</b>				
<b>KASIKONDA</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, MIRUNDI EMEKA gye wafuna KASIKONDA?				
<input type="radio"/> Tekibeerangawo	<input type="radio"/> Bbalirirwe	<input type="radio"/> Lumu na lumu	<input type="radio"/> Kyateranga	<input type="radio"/> Kyenkana buli kiseera
b. Mu nnaku 7 eziyise, KASIKONDA wo yali MUBI KYENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo

<b>15. PRO-CTCAE® Symptom Term: Constipation</b>				
<b>OKWESIBA MU LUBUTO/OBUTAFULUMA</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, OKWESIBA KW'OLUBUTO LWO kwali KUBI KYENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo

<b>16. PRO-CTCAE® Symptom Term: Diarrhea</b>				
<b>OKUDDUKANA</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, WADDUKANA EMIRUDI EMEKA?				
<input type="radio"/> Tekibeerangawo	<input type="radio"/> Bbalirirwe	<input type="radio"/> Lumu na lumu	<input type="radio"/> Kyateranga	<input type="radio"/> Kyenkana buli kiseera

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 3/23/2023

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-LUGANDA

Item Library Version 1.0

<b>17. PRO-CTCAE® Symptom Term: Abdominal pain</b>				
<b>OKULUMIZIBWA MU LUBUTO</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, MIRUNDI EMEKA gye WALUMIZIBWA MU LUBUTO?				
<input type="radio"/> Tekibeerangawo	<input type="radio"/> Bbalirirwe	<input type="radio"/> Lumu na lumu	<input type="radio"/> Kyateranga	<input type="radio"/> Kyenkana buli kiseera
b. Mu nnaku 7 eziyise, OKULUMIZIBWA MU LUBUTO lwo KWAYITIRIRA OBUBI KYENKANA wa lwe wasinga okuba obubi?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo
c. Mu nnaku 7 eziyise, OKULUMIZIBWA MU LUBUTO KWATAATAAGANYA kyenkana wa emirimu gyo egya bulijjo?				
<input type="radio"/> Yadde nakatono	<input type="radio"/> Katonotono	<input type="radio"/> Katono mu	<input type="radio"/> Nnyo	<input type="radio"/> Nnyo ddala

<b>18. PRO-CTCAE® Symptom Term: Fecal incontinence</b>				
<b>OKUYITIRA</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, MIRUNDI emeka gye WALEMERERWA OKUSIBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tekibeerangawo	<input type="radio"/> Bbalirirwe	<input type="radio"/> Lumu na lumu	<input type="radio"/> Kyateranga	<input type="radio"/> Kyenkana buli kiseera
b. Mu nnaku 7 eziyise, OKULEMERERWA OKUSIBA OBUBI KWATAATAAGANYA KYENKANA KI emirimu gyo egya bulijjo?				
<input type="radio"/> Yadde nakatono	<input type="radio"/> Katonotono	<input type="radio"/> Katono mu	<input type="radio"/> Nnyo	<input type="radio"/> Nnyo ddala

<b>19. PRO-CTCAE® Symptom Term: Shortness of breath</b>				
<b>OKUBAKA OМУKKA</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, OKUBAKA OМУKKA NG'OSSA kwali KUBI KYENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo
b. Mu nnaku 7 eziyise, OKUBAKA OМУKKA NG'OSSA KWATAATAAGANYA KYENKANA WA emirimu gyo egya bulijjo?				
<input type="radio"/> Yadde nakatono	<input type="radio"/> Katonotono	<input type="radio"/> Katono mu	<input type="radio"/> Nnyo	<input type="radio"/> Nnyo ddala

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 3/23/2023

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-LUGANDA

Item Library Version 1.0

<b>20. PRO-CTCAE® Symptom Term: Cough</b>				
<b>OKUKOLOLA</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, OKUKOLOLA kwo kwali KUBI KYENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
O Tewali	O Kitono	O Kigero	O Bubi	O Bubi nnyo
b. Mu nnaku musanvu eziyise, OKUKOLOLA KWATAATAAGANYA KYENKANA WA emirimu gyo egya bulijjo?				
O Yadde nakatono	O Katonotono	O Katono mu	O Nnyo	O Nnyo ddala

<b>21. PRO-CTCAE® Symptom Term: Wheezing</b>				
<b>OKUYIRIITIRA</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, OBUNGI BW'OKUYIRIITIRA KWO BWALI BUBI NNYO KWENKANA wa lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
O Tewali	O Kitono	O Kigero	O Bubi	O Bubi nnyo

<b>22. PRO-CTCAE® Symptom Term: Swelling</b>				
<b>OKUZIMBA</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, MIRUNDI EMEKA gye WAZIMBA EMIKONO OBA AMAGULU?				
O Tekibeerangawo	O Bbalirirwe	O Lumu na lumu	O Kyateranga	O Kyenkana buli kiseera
b. Mu nnaku 7 eziyise, OKUZIMBA KW'OMUKONO OBA OMUGULU GWO KWALI KUNGI KWENKANA wa lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
O Tewali	O Kutono	O Kigero	O Kubi	O Kubi nnyo
c. Mu nnaku 7 eziyise, OKUZIMBA EMIKONO OBA AMAGULU KWATAATAAGANYA kyenkana wa emirimu gyo egya bulijjo?				
O Yadde nakatono	O Katonotono	O Katono mu	O Nnyo	O Nnyo ddala

<b>23. PRO-CTCAE® Symptom Term: Heart palpitations</b>				
<b>OMUTIMA OKUTUNDUGGA</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, MIRUNDI EMEKA omutima lwe GWAKUTUNDUGGA?				
O Tekibeerangawo	O Bbalirirwe	O Lumu na lumu	O Kyateranga	O Kyenkana buli kiseera
b. Mu nnaku 7 eziyise, omutima GWAKUTUNDUGGA KYENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
O Tewali	O Kitono	O Kigero	O Bubi	O Bubi nnyo

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-LUGANDA

Item Library Version 1.0

<b>24. PRO-CTCAE® Symptom Term: Rash</b>	
<b>OLUSOLO</b>	
a. Mu nnaku 7 eziyise, wafunako ku LUSOLO lwonna?	
<input type="radio"/> Yee	<input type="radio"/> Nedda

<b>25. PRO-CTCAE® Symptom Term: Skin dryness</b>				
<b>OKUKALA OLUSUSU</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, OLUSUSU LWO LWAKALA KYENKANA KI lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo

<b>26. PRO-CTCAE® Symptom Term: Acne</b>				
<b>EMBALABE</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, OBUNGI BWEMBALABE MU MAASO ne MUKIFUBA BWALI BUNGI KWENKANA wa lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo

<b>27. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hair loss</b>				
<b>OKUKUTUKA ENVIIRI</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, WAKUTUKAKO KU NVIIRI zonna?				
<input type="radio"/> Yadde nakatono	<input type="radio"/> Katonotono	<input type="radio"/> Katono mu	<input type="radio"/> Nnyo	<input type="radio"/> Nnyo ddala

<b>28. PRO-CTCAE® Symptom Term: Itching</b>				
<b>OKUSIYIBWA</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, OLUSUSU LWAKUSIWA BUBI KYENKANA wa lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 3/23/2023

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-LUGANDA

Item Library Version 1.0

<b>29. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hives</b>	
<b>EBITULUTUTTU</b>	
a. Mu nnaku 7 eziyise, wafuna ku BITULUTUTTU bwonna?	
<input type="radio"/> Yee	<input type="radio"/> Nedda

<b>30. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hand-foot syndrome</b>				
<b>OBUBONERO BW'EMIKONO N'EBIGERE</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, OBUBONERO KU MIKONO N'EBIGERE byali BIBI KYENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI (OKUBUTUKA KU MIKONO OBA EBIGERE OKULEETA OKWATIKA, OKUSUSUMBUKA, OKUMYUKIRIRA OBA OBULUMI)?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo

<b>31. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nail loss</b>	
<b>OKUKUUKA KW'ENJALA</b>	
a. Mu nnaku 7 eiyise, WAKUUKAMU KKO KU NJALA Z'EBIGERE OBA EZ'ENGALO?	
<input type="radio"/> Yee	<input type="radio"/> Nedda

<b>32. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nail ridging</b>	
<b>OKUZIMBA ENJALA</b>	
a. Mu nnaku 7 eziyise, wafuna ku KUZIMBA ENJALA Z'ENGALO OBA EZ'EBIGERE?	
<input type="radio"/> Yee	<input type="radio"/> Nedda

<b>33. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nail discoloration</b>	
<b>ENJALA OKUKYUKA LANGI</b>	
a. Mu nnaku 7 eziyise WAFUNAKO KU NKYUKAKYUKA MU LANGI Z'ENJALA Z'ENGALO OBA EZ'EBIGERE?	
<input type="radio"/> Yee	<input type="radio"/> Nedda

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 3/23/2023



# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-LUGANDA

Item Library Version 1.0

<b>34. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sensitivity to sunlight</b>	
<b>OKUKOSEBWA OMUSANA</b>	
a. Mu nnaku 7 eziyise, OLUSUSU LWO LWEYONGERA OKUYISIBWA OBUBI OMUSANA?	
<input type="radio"/> Yee	<input type="radio"/> Nedda

<b>35. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bed/pressure sores</b>	
<b>AMABWA AGAVA MU KUNYIGIBWA NGA WEEBASE WANSI</b>	
a. Mu nnaku 7 eziyise, wafuna ku MABWA AGAVA MU KUNYIGIBWA EKITANDA?	
<input type="radio"/> Yee	<input type="radio"/> Nedda

<b>36. PRO-CTCAE® Symptom Term: Radiation skin reaction</b>					
<b>AMASANNYALAZE OKUKOSA OLUSUSU</b>					
a. Mu nnaku 7 eziyise, OLUSUSU LWABABUKA BUBI KYENKANA KI OLUVANNYUMA LW'OKUFUNA OBU-JJANJABI BW'OKUKALIRIRWA?					
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo	<input type="radio"/> Tekigenderawo

<b>37. PRO-CTCAE® Symptom Term: Skin darkening</b>	
<b>OKUDDUGALA OLUSUSU</b>	
a. Mu nnaku 7 eziyise, wafunako OKUDDUGALA KW'OLUSUSU OKUTALI KWA BULIJJO?	
<input type="radio"/> Yee	<input type="radio"/> Nedda

<b>38. PRO-CTCAE® Symptom Term: Stretch marks</b>	
<b>MUGABA</b>	
a. Mu nnaku 7 eziyise, wafunako ku MUGABA yenna?	
<input type="radio"/> Yee	<input type="radio"/> Nedda

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 3/23/2023

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-LUGANDA

Item Library Version 1.0

<b>39. PRO-CTCAE® Symptom Term: Numbness &amp; tingling</b>				
<b>OKUSANNYALALA N'OKUWULIRA OBUFUMITA</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, OKUSANNYALALA KWO N'OKUWULIRA EBIKUFUMITA MU MIKONO OBA EBIGERE BYALI BIBI KWENKANA wa?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo
b. Mu nnaku 7 eziyise, OKUSANNYALALA N'OKUWULIRA NGA OFUMITIBWA MU MIKONO N'EBIGERE BYAKOSA kyenkana wa emirimu gyo egya bulijjo?				
<input type="radio"/> Yadde nakatono	<input type="radio"/> Katonotono	<input type="radio"/> Katono mu	<input type="radio"/> Nnyo	<input type="radio"/> Nnyo ddala

<b>40. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dizziness</b>				
<b>KAMUNGULUZE</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, KAMUNGULUZE WO YALI MUBI KYENKANA walwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo
b. Mu nnaku 7 eziyise, KAMUNGULUZE YATAATAGANYA kyenkana ki emirimu gyo egya bulijjo?				
<input type="radio"/> Yadde nakatono	<input type="radio"/> Katonotono	<input type="radio"/> Katono mu	<input type="radio"/> Nnyo	<input type="radio"/> Nnyo ddala

<b>41. PRO-CTCAE® Symptom Term: Blurred vision</b>				
<b>EKIFU KU MAASO</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, OBUNGI BW'EKIFU KU MAASO GO BWASUKKULUMA KWENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo
b. Mu nnaku 7 eziyise, EKIFU KU MAASO GO KYATAATAAGANYA kitya emirimu gyo egya bulijjo?				
<input type="radio"/> Yadde nakatono	<input type="radio"/> Katonotono	<input type="radio"/> Katono mu	<input type="radio"/> Nnyo	<input type="radio"/> Nnyo ddala

<b>42. PRO-CTCAE® Symptom Term: Flashing lights</b>				
<b>EBIMYANSO</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, wafunako EBIMYANSO ku MAASO GO?				
<input type="radio"/> Yee		<input type="radio"/> Nedda		

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 3/23/2023

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-LUGANDA

Item Library Version 1.0

<b>43. PRO-CTCAE® Symptom Term: Visual floaters</b>	
<b>OBUSOTA MU MAASO</b>	
a. Mu nnaku 7 eziyise, wafuna ku BUSOTA OBA OBUSAZE OBUTAMBULIRA MU MAASO GO?	
<input type="radio"/> Yee	<input type="radio"/> Nedda

<b>44. PRO-CTCAE® Symptom Term: Watery eyes</b>				
<b>AMAZIGA MU MAASO</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, AMAZIGA MU MAASO GO GAALI MANGI KYENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo
b. Mu nnaku 7 eziyise, AMAZIGA MU MAASO GO GAATAATAAGANYA KYENKANA WA emirimu gyo egya bulijjo?				
<input type="radio"/> Yadde nakatono	<input type="radio"/> Katonotono	<input type="radio"/> Katono mu	<input type="radio"/> Nnyo	<input type="radio"/> Nnyo ddala

<b>45. PRO-CTCAE® Symptom Term: Ringing in ears</b>				
<b>AMATU OKUWUUMA</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, OKUWUUMA KW'AMATU KWALI KUBI KYENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo

<b>46. PRO-CTCAE® Symptom Term: Concentration</b>				
<b>OKWETEGEREZA</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, OBUZIBU BW'OKWETEGEREZA BWALI BUBI KYENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo
b. Mu nnaku 7 eziyise, OBUZIBU BW'OKWETEGEREZA BWATAATAAGANYA KYENKANA WA emirimu gyo egya bulijjo?				
<input type="radio"/> Yadde nakatono	<input type="radio"/> Katonotono	<input type="radio"/> Katono mu	<input type="radio"/> Nnyo	<input type="radio"/> Nnyo ddala

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 3/23/2023

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-LUGANDA

Item Library Version 1.0

<b>47. PRO-CTCAE® Symptom Term: Memory</b>				
<b>OKUJJUKIRA</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, OBUZIBU BWO MU KUJJUKIRA BWALI BUBI KYENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo
b. Mu nnaku 7 eziyise, EBIZIBU BY'OKUJJUKIRA KWO BYATAATAAGANYA KYENKANA WA emirimu gyo egya bulijjo?				
<input type="radio"/> Yadde nakatono	<input type="radio"/> Katonotono	<input type="radio"/> Katono mu	<input type="radio"/> Nnyo	<input type="radio"/> Nnyo ddala

<b>48. PRO-CTCAE® Symptom Term: General pain</b>				
<b>OBULUMI</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, MIRUNDI EMEKA gye wafuna OBULUMI?				
<input type="radio"/> Tekibeerangawo	<input type="radio"/> Bbalirirwe	<input type="radio"/> Lumu na lumu	<input type="radio"/> Kyateranga	<input type="radio"/> Kyenkana buli kiseera
b. Mu nnaku 7 eziyise, OBULUMI BWO BWALI BUBI KWENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo
c. Mu nnaku 7 eziyise, OBULUMI BWATAATAAGANYA KYENKANA WA emirimu gyo egya bulijjo?				
<input type="radio"/> Yadde nakatono	<input type="radio"/> Katonotono	<input type="radio"/> Katono mu	<input type="radio"/> Nnyo	<input type="radio"/> Nnyo ddala

<b>49. PRO-CTCAE® Symptom Term: Headache</b>				
<b>OKULUMWA OMUTWE</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, OMUTWE GWAKULUMA EMIRUNDI EMEKA?				
<input type="radio"/> Tekibeerangawo	<input type="radio"/> Bbalirirwe	<input type="radio"/> Lumu na lumu	<input type="radio"/> Kyateranga	<input type="radio"/> Kyenkana buli kiseera
b. Mu nnaku 7 eziyise, OBULUMI BW'OMUTWE BWALI BUBI KYENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo
c. Mu nnaku 7 eziyise, OBULUMI BW'OMUTWE BWATAATAGANYA kyenkana wa emirimu gyo egya bulijjo?				
<input type="radio"/> Yadde nakatono	<input type="radio"/> Katonotono	<input type="radio"/> Katono mu	<input type="radio"/> Nnyo	<input type="radio"/> Nnyo ddala

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 3/23/2023

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-LUGANDA

Item Library Version 1.0

<b>50. PRO-CTCAE® Symptom Term: Muscle pain</b>				
<b>NAKANYAMA</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, wafuna NAKANYAMA EMIRUNDI emeka?				
<input type="radio"/> Tekibeerangawo	<input type="radio"/> Bbalirirwe	<input type="radio"/> Lumu na lumu	<input type="radio"/> Kyateranga	<input type="radio"/> Kyenkana buli kiseera
b. Mu nnaku 7 eziyise, OBULUMI MU BINYWA BWALI BWENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo
c. Mu nnaku 7 eziyise, okulumwa kwa NAKANYAMA KWATAATAAGANYA kyenkana wa emirimu gyo egya bulijjo?				
<input type="radio"/> Yadde nakatono	<input type="radio"/> Katonotono	<input type="radio"/> Katono mu	<input type="radio"/> Nnyo	<input type="radio"/> Nnyo ddala

<b>51. PRO-CTCAE® Symptom Term: Joint pain</b>				
<b>ENNYINGO EZIRUMA</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, watera OKULUMWA ENNYINGO EMIRUNDI EMEKA (NGA ENKOKOLA, AMAVVIIVI, EBIBEGABEGA)?				
<input type="radio"/> Tekibeerangawo	<input type="radio"/> Bbalirirwe	<input type="radio"/> Lumu na lumu	<input type="radio"/> Kyateranga	<input type="radio"/> Kyenkana buli kiseera
b. Mu nnaku 7 eziyise, OBULUMI MU NNYINGO (NGA ENKOKOLA, AMAVVIIVI, EBIBEGABEGA) BWALI BUBI KYENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo
c. Mu nnaku 7 eziyise, ENNYINGO EZIRUMA (NGA ENKOKOLA, AMAVVIIVI, EBIBEGABEGA) BYATAATAAGANYA kyenkana wa emirimu gyo egya bulijjo?				
<input type="radio"/> Yadde nakatono	<input type="radio"/> Katonotono	<input type="radio"/> Katono mu	<input type="radio"/> Nnyo	<input type="radio"/> Nnyo ddala

<b>52. PRO-CTCAE® Symptom Term: Insomnia</b>				
<b>OKUBULWA OTULO</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, WABULWA OTULO KYENKANA WA (OMULI OKUZIBUWALIRWA OKWEBAKA, OKUSIGALA NGA WEEBASE, OBA OKUZUUKUKA AMANGU) lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo
b. Mu nnaku 7 eziyise, OKUBULWA OTULO (OMULI OKUZIBUWALIRWA OKWEBAKA, OKUSIGALA NGA WEEBASE OBA N'OKUZUUKUKA NGA BUKYALI) KWATAATAAGANYA kutya emirimu gyo egya bulijjo?				
<input type="radio"/> Yadde nakatono	<input type="radio"/> Katonotono	<input type="radio"/> Katono mu	<input type="radio"/> Nnyo	<input type="radio"/> Nnyo ddala

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 3/23/2023

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-LUGANDA

Item Library Version 1.0

<b>53. PRO-CTCAE® Symptom Term: Fatigue</b>				
<b>OBUKOOWU</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, NAKANYAMA, OBUKOOWU, OBA OBUTABA NA MAANYI BYALI BIBI KYENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo
b. Mu nnaku 7 eziyise, NAKANYAMA, OBUKOOWU, OBA OBUTABA NA MAANYI BYATAATAAGANYA KYENKANA WA emirimu gyo egya bulijjo?				
<input type="radio"/> Yadde nakatono	<input type="radio"/> Katonotono	<input type="radio"/> Katono mu	<input type="radio"/> Nnyo	<input type="radio"/> Nnyo ddala

<b>54. PRO-CTCAE® Symptom Term: Anxious</b>				
<b>OKWERALIIRIRA</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, MIRUNDI EMEKA gye wawulira OKWERALIIRIRA?				
<input type="radio"/> Tekibeerangawo	<input type="radio"/> Bbalirirwe	<input type="radio"/> Lumu na lumu	<input type="radio"/> Kyateranga	<input type="radio"/> Kyenkana buli kiseera
b. Mu nnaku 7 eziyise, OKWERALIIRIRA KWALI KUBI KYENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo
c. Mu nnaku 7 eziyise, OKWERALIIRIRA KWATAATAAGANYA KYENKANA WA emirimu gyo egya bulijjo?				
<input type="radio"/> Yadde nakatono	<input type="radio"/> Katonotono	<input type="radio"/> Katono mu	<input type="radio"/> Nnyo	<input type="radio"/> Nnyo ddala

<b>55. PRO-CTCAE® Symptom Term: Discouraged</b>				
<b>OKUGGWAAMU ESSUUBI</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, MIRUNDI EMEKA GYE WAWULIRA NGA TEWALI KISOBOLA KUKUZZAAMU SSUUBI?				
<input type="radio"/> Tekibeerangawo	<input type="radio"/> Bbalirirwe	<input type="radio"/> Lumu na lumu	<input type="radio"/> Kyateranga	<input type="radio"/> Kyenkana buli kiseera
b. Mu nnaku 7 eziyise, OKUWULIRA NGA TEWALI KISOBOLA KUKUZZAAMU MAANYI KWALI KUBI KYENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo
c. Mu nnaku 7 eziyise, OKUWULIRA NGA TEWALI KIYINZA KUKUZZAAMU SSUUBI KYATAATAAGANYA kwenkana wa emirimu gyo egya bulijjo?				
<input type="radio"/> Yadde nakatono	<input type="radio"/> Katonotono	<input type="radio"/> Katono mu	<input type="radio"/> Nnyo	<input type="radio"/> Nnyo ddala

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 3/23/2023

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-LUGANDA

Item Library Version 1.0

<b>56. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sad</b>				
<b>OKUNAKUWALA</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, MIRUNDI EMEKA gye wafuna okunakuwala N'OKUWULIRA NGA TOLINA SSANYU?				
<input type="radio"/> Tekibeerangawo	<input type="radio"/> Bbalirirwe	<input type="radio"/> Lumu na lumu	<input type="radio"/> Kyateranga	<input type="radio"/> Kyenkana buli kiseera
b. Mu nnaku 7 eziyise, OKUNAKUWALA N'OBUTASANYUKA BYALI BIBI KYENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo
c. Mu nnaku 7 eziyise, OKUNAKUWALA N'OBUTAWULIRA SSANYU BYATAATAAGANYA KWENKANA wa emirimu gyo egya bulijjo?				
<input type="radio"/> Yadde nakatono	<input type="radio"/> Katonotono	<input type="radio"/> Katono mu	<input type="radio"/> Nnyo	<input type="radio"/> Nnyo ddala

<b>57. PRO-CTCAE® Symptom Term: Irregular periods/vaginal bleeding</b>		
<b>OKUDDINGANA MU NSONGA</b>		
a. Mu nnaku 7 eziyise, WADDINGANAKO KKO MU NSONGA?		
<input type="radio"/> Yee	<input type="radio"/> Nedda	<input type="radio"/> Tekinkwatako

<b>58. PRO-CTCAE® Symptom Term: Missed expected menstrual period</b>		
<b>OBUTAGENDA MU NSONGA</b>		
a. Mu nnaku 7 eziyise, WABUUKAMU MU NSONGA ZEVALI OLINDIRIDDE?		
<input type="radio"/> Yee	<input type="radio"/> Nedda	<input type="radio"/> Tekinkwatako

<b>59. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vaginal discharge</b>				
<b>OKUBUNDULA AMAZZI</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, WAFUNAKO KU KUBUNDULA AMAZZI OKUTALI KWA BULIJJO?				
<input type="radio"/> Yadde nakatono	<input type="radio"/> Katonotono	<input type="radio"/> Katono mu	<input type="radio"/> Nnyo	<input type="radio"/> Nnyo ddala

<b>60. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vaginal dryness</b>				
<b>OKUKALA MU BUKYALA</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, WAKALA MU BUKYALA KYENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 3/23/2023

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-LUGANDA

Item Library Version 1.0

<b>61. PRO-CTCAE® Symptom Term: Painful urination</b>				
<b>OBULUMI NGA OFUUYISA</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, OKULUMIZIBWA OBA OKUBABUUKIRIRWA NG'OFUUYISA KYALI KIBI KWENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
O Tewali	O Kitono	O Kigero	O Bubi	O Bubi nnyo

<b>62. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary urgency</b>				
<b>OKWAGALA OKUFUUYISA AMANGU</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, MIRUNDI EMEKA GYEWAFUNA OBWAGAZI BW'OKUFUKA AMANGU?				
O Tekibeerangawo	O Bbalirirwe	O Lumu na lumu	O Kyateranga	O Kyenkana buli kiseera
b. Mu nnaku 7 eziyise, OKWAGALA OKUFUUYISA AMANGU KWATAATAAGANYA kyenkana wa emirimu gyo egya bulijjo?				
O Yadde nakatono	O Katonotono	O Katono mu	O Nnyo	O Nnyo ddala

<b>63. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary frequency</b>				
<b>OKUFUUYISA OKUMUKUMU</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, waaliwo ebiseera lwe walina OKUFUUYISA OKUMUKUMU?				
O Tekibeerangawo	O Bbalirirwe	O Lumu na lumu	O Kyateranga	O Kyenkana buli kiseera
b. Mu nnaku 7 eziyise, OKUFUKA OKUMUKUMU KWATAATAAGANYA KYENKANA WA emirimu gyo egya bulijjo?				
O Yadde nakatono	O Katonotono	O Katono mu	O Nnyo	O Nnyo ddala

<b>64. PRO-CTCAE® Symptom Term: Change in usual urine color</b>	
<b>ENKYUKAKYUKA MU LANGI Y'OMUSOLO EYA BULIJJO</b>	
a. Mu nnaku 7 eziyise, WAFUNAKO ENKYUKAKYUKA MU LANGI Y'OMUSULO?	
O Yee	O Nedda

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 3/23/2023



# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-LUGANDA

Item Library Version 1.0

<b>65. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Urinary incontinence				
<b>OBUTASOBOLA KUSIBA MUSULO</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, MIRUNDI EMEKA GYOOTASOBOLA KUSIBA MUSULO?				
<input type="radio"/> Tekibeerangawo	<input type="radio"/> Bbalirirwe	<input type="radio"/> Lumu na lumu	<input type="radio"/> Kyateranga	<input type="radio"/> Kyenkana buli kiseera
b. Mu nnaku 7 eziyise, OBUTASOBOLA KUSIBA MUSULO KWATAATAAGANYA KUTYA emirimu gyo egya buli- jjo?				
<input type="radio"/> Yadde nakatono	<input type="radio"/> Katonotono	<input type="radio"/> Katono mu	<input type="radio"/> Nnyo	<input type="radio"/> Nnyo ddala

<b>66. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Achieve and maintain erection						
<b>OKWEREEGA KW'OBUSAJJA N'OKUSIGALA NGA BWEREEZE</b>						
a. Mu nnaku 7 eziyise, OBUZIBU MU KWEREEGA KW'OBUSAJJA N'OKUBUKUUMA NGA BWEREEZE bwali BUBI KWENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI?						
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo	<input type="radio"/> Ssetaba mu nsonga za kwegatta	<input type="radio"/> Nalyagadde obutakid-damu

<b>67. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Ejaculation						
<b>OKUMALA</b>						
a. Mu nnaku 7 eziyise, EMIRUNDI EMEKA gye WAFUNA OBUZIBU MU KUMALA?						
<input type="radio"/> Tekibeerangawo	<input type="radio"/> Bbalirirwe	<input type="radio"/> Lumu na lumu	<input type="radio"/> Kyateranga	<input type="radio"/> Kyenkana buli kiseera	<input type="radio"/> Ssetaba mu nsonga za kwegatta	<input type="radio"/> Nalyagadde obutakid-damu

<b>68. PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Decreased libido						
<b>OKUKENDEERA OBWAGAZI BW'OKWEGATTA</b>						
a. Mu nnaku 7 eziyise, OKUKENDEERA KW'OBWAGAZI BW'OKWEGATTA kwali KUBI KYENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI?						
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo	<input type="radio"/> Seetaba mu nsonga za kwegatta	<input type="radio"/> Nalyagadde obutakid-damu

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 3/23/2023

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-LUGANDA

Item Library Version 1.0

<b>69. PRO-CTCAE® Symptom Term: Delayed orgasm</b>			
<b>OKULWAWO OKUTUUKA KU NTIKKO</b>			
a. Mu nnaku 7 eziyise, wawulira nga KITUTTE EKISEERA KIWANVU NNYO OKUTUUKA KU NTIKKO?			
<input type="radio"/> Yee	<input type="radio"/> Nedda	<input type="radio"/> Seetaba mu nsonga za kwegatta	<input type="radio"/> Nalyagadde obutakid-damu

<b>70. PRO-CTCAE® Symptom Term: Unable to have orgasm</b>			
<b>OBUTASOBOLA KUTUUKA KU NTIKKO</b>			
a. Mu nnaku 7 eziyise, WALEMERERWAKO OKUTUUKA KU NTIKKO?			
<input type="radio"/> Yee	<input type="radio"/> Nedda	<input type="radio"/> Seetaba mu nsonga za kwegatta	<input type="radio"/> Nalyagadde obutakid-damu

<b>71. PRO-CTCAE® Symptom Term: Pain w/sexual intercourse</b>						
<b>OKULUMIZIBWA NGA WEGATTA</b>						
a. Mu nnaku 7 eziyise, OBULUMI NGA WEGATTA OKUYITA MU BUKYALA BWALI BUNGI KWENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI?						
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo	<input type="radio"/> Seetaba mu nsonga za kwegatta	<input type="radio"/> Nalyagadde obutakid-damu

<b>72. PRO-CTCAE® Symptom Term: Breast swelling and tenderness</b>				
<b>OKUZIMBA KW'AMABEERE N'OKULUMIZIBWA</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, OKUZIMBA AMABEERE N'OKULUMIZIBWA BYALI BUBI KYENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo

<b>73. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bruising</b>	
<b>OKULUNGUUKA</b>	
a. Mu nnaku 7 eziyise, WALUNGUKANGA MANGU?	
<input type="radio"/> Yee	<input type="radio"/> Nedda

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 3/23/2023

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-LUGANDA

Item Library Version 1.0

<b>74. PRO-CTCAE® Symptom Term: Chills</b>				
<b>OKUTINTIMA</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, wafuna OKUKANKANA OBA OKUTINTIMA EMIRUNDI EMEKA?				
<input type="radio"/> Tekibeerangawo	<input type="radio"/> Bbalirirwe	<input type="radio"/> Lumu na lumu	<input type="radio"/> Kyateranga	<input type="radio"/> Kyenkana buli kiseera
b. Mu nnaku 7 eziyise, OKUKANKANA OBA OKUTINTIMA KWALI KUBI KYENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo

<b>75. PRO-CTCAE® Symptom Term: Increased sweating</b>				
<b>OKUTUUYANA OKUSUSSE</b>				
a. Mu nnnaku 7 eziyise, EMIRUNDI EMEKA GYE WAFUNA OKUTUUYANA OKUTASUUBIRWA OBA OKUSUSSE EMISANA OBA EKIRO (TEKYEKUUSA KU BBUGUMU)?				
<input type="radio"/> Tekibeerangawo	<input type="radio"/> Bbalirirwe	<input type="radio"/> Lumu na lumu	<input type="radio"/> Kyateranga	<input type="radio"/> Kyenkana buli kiseera
b. Mu nnaku 7 eziyise, OBUBI BW'OKUTUUYANA OKUTASUUBIRWA OKUSUSSE OBA OKUYITIRIDDE EMISANA OBA EKIRO (TEKYEKUUSA KU BBUGUMU) BWASUKKULUMA KWENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo

<b>76. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased sweating</b>	
<b>OKUKENDEERA OKUTUUYANA</b>	
a. Mu nnaku 7 eziyise, wafuna ko ku KUKENDEERA OKUTUUYANA OKUTAASUUBIRWA?	
<input type="radio"/> Yee	<input type="radio"/> Nedda

<b>77. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hot flashes</b>				
<b>OKUYIIBWA EBBUGUMU</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, EMIRUNDI EMEKA GYE WAYIIBWA EBBUGUMU?				
<input type="radio"/> Tekibeerangawo	<input type="radio"/> Bbalirirwe	<input type="radio"/> Lumu na lumu	<input type="radio"/> Buli kaseera	<input type="radio"/> Olutatadde
b. Mu nnaku 7 eziyise, OKUYIIBWA EBBUGUMU KWALI KUBI KYENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 3/23/2023

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-LUGANDA

Item Library Version 1.0

<b>78. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nosebleed</b>				
<b>OKWERUMIKA</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise, WERUMIKA mu EMIRUNDI emeka?				
<input type="radio"/> Tekibeerangawo	<input type="radio"/> Bbalirirwe	<input type="radio"/> Lumu na lumu	<input type="radio"/> Kyateranga	<input type="radio"/> Kyenkana buli kiseera
b. Mu nnaku 7 eziyise, OKWERUMIKA kwali KUBI kwenkana wa lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo

<b>79. PRO-CTCAE® Symptom Term: Pain and swelling at injection site</b>		
<b>OBULUMI N'OKUZIMBA AWAKUBIDDWA EMPISO</b>		
a. Mu nnaku 7 eziyise, wafunako ku BULUMI, OKUZIMBA AWAKUBIDDWA EMPISO OBA OKUMYUKIRIRA?		
<input type="radio"/> Yee	<input type="radio"/> Nedda	<input type="radio"/> Tekinkwatako

<b>80. PRO-CTCAE® Symptom Term: Body odor</b>				
<b>OLUSU</b>				
a. Mu nnaku 7 eziyise obubi bw'olusu lwo BWASUKKULUMA KWENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI?				
<input type="radio"/> Tewali	<input type="radio"/> Kitono	<input type="radio"/> Kigero	<input type="radio"/> Bubi	<input type="radio"/> Bubi nnyo

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 3/23/2023

# NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-LUGANDA

Item Library Version 1.0

OTHER SYMPTOMS	
<b>OBUBONERO OBULALA</b>	
Do you have any other symptoms that you wish to report?	
Olina obubonero bwonna bwewandiyagadde okututegeeza?	
<input type="radio"/> Yes	<input type="radio"/> No
<input type="radio"/> Yee	<input type="radio"/> Nedda
<b>Please list any other symptoms: Wandiika wano obubonero obulala bwonna:</b>	
1.	Mu nnaku 7 eziyise, akabonero kano kaali KABI KYENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI? <input type="radio"/> Tewali <input type="radio"/> Kitono <input type="radio"/> Kigero <input type="radio"/> Bubi <input type="radio"/> Bubi nnyo
2.	Mu nnaku 7 eziyise, akabonero kano kaali KABI KYENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI? <input type="radio"/> Tewali <input type="radio"/> Kitono <input type="radio"/> Kigero <input type="radio"/> Bubi <input type="radio"/> Bubi nnyo
3.	Mu nnaku 7 eziyise, akabonero kano kaali KABI KYENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI? <input type="radio"/> Tewali <input type="radio"/> Kitono <input type="radio"/> Kigero <input type="radio"/> Bubi <input type="radio"/> Bubi nnyo
4.	Mu nnaku 7 eziyise, akabonero kano kaali KABI KYENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI? <input type="radio"/> Tewali <input type="radio"/> Kitono <input type="radio"/> Kigero <input type="radio"/> Bubi <input type="radio"/> Bubi nnyo
5.	Mu nnaku 7 eziyise, akabonero kano kaali KABI KYENKANA WA lwe WASINGA OKUBA OBUBI? <input type="radio"/> Tewali <input type="radio"/> Kitono <input type="radio"/> Kigero <input type="radio"/> Bubi <input type="radio"/> Bubi nnyo

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 3/23/2023